

**PAR COURRIER ELECTRONIQUE**

mardi, le 24 mars 2020

**ATTENTION : À tous les membres de l'équipe QUSAC/GBH**

**OBJET : Désinfection de votre masque N95**

Cher membre de l'équipe,

Les étapes suivantes sont approuvées pour la désinfection du masque N95 afin qu'il puisse être réutilisé et fournir la protection attendue de la même manière qu'un nouveau masque n95. Lorsque vous portez un masque, il est important de ne retirer le masque que lorsque vous êtes en mesure de le désinfecter pendant 30 minutes, puis de le replacer dans le sac Ziplock fourni dans votre trousse de protection personnelle.

Un masque peut être désinfecté dans votre four domestique pendant 15 minutes à une température de 160F (71C) et ne dépassant pas 200F (93C). Les étapes suivantes doivent être suivies pour utiliser votre four à la maison:

1. Arrivée à domicile:

- I) Retirez votre masque et placez-le dans votre four.
- II) Allumez le four à une température de 160F (71C) et ne dépassant pas 200F (93C)
- III) Une fois que votre four atteint la température désirée, attendez encore 30 minutes.
- IV) Une fois les 30 minutes écoulées, éteignez le four et ouvrez la porte.
- V) Attendez 30 minutes et retirez le masque N95 et placez-le dans le zip-lock fourni
- VI) Votre masque est à nouveau prêt à l'emploi.

2. Arrivée au travail:

- I) Retirez votre masque et placez-le dans le four fourni (le four restera allumé en tout temps et aucun réglage de température ne sera nécessaire).
- II) Attendez 30 minutes et retournez au four et retirez votre masque
- III) Placez votre masque dans le sac Ziplock fourni
- IV) Votre masque est à nouveau prêt à l'emploi.

Si vous suivez ces recommandations chaque fois que vous quittez votre maison ou votre travail, vous réduirez considérablement votre risque de contracter le virus COVID-19.

---

*Assurez-vous de vous laver les mains dès votre arrivée à la maison ou au travail.*

---

**PAR COURRIER ELECTRONIQUE**

**DELIVERED BY EMAIL**  
Tuesday, March 24, 2020

**ATTENTION : All QUSAC/GBH team members**

**SUBJECT : Disinfecting your N95 mask**

Dear team member,

The following steps are approved for the sanitization of the N95 mask so that it may be re-used and provide the expected protection in the same manner as a new n95 mask. When you wear a mask, it is important that you only remove the mask when you are able to sanitize the mask for 30 minutes and then place back into the Ziplock bag provided in you Personal Protection Kit.

A mask can be sanitized in your home oven for 30 minutes at a temperature from 160F (71C) and not exceeding 200F (93C). The following steps must be followed for using your oven at home:

1. Arriving at home:

- I) Remove your mask and place in your oven.
- II) Turn on the oven to a temperature from 160F (71C) and not exceeding 200F (93C)
- III) Once your oven reaches the temperature setting wait another 30 minutes.
- IV) Once the 30 minutes has passed turn the oven off and open the door.
- V) Wait for 30 minutes and remove the N95 mask and place in provided Ziplock
- VI) Your mask is now ready for use again.

2. Arriving at work:

- I) Remove your mask and place in the provided oven (oven will remain on at all times and no temp adjustment will be required).
- II) Wait 30 minutes and return to the oven and remove you mask
- III) Place your mask in the provided Ziplock bag
- IV) Your mask is now ready for use again.

If you follow these recommendations when ever you leave your house or work, you will dramatically reduce your risk of contracting the COVID-19 virus.

---

*Please be sure to wash your hands immediately upon arrival at home or work.*

---

**POR CORREO ELECTRÓNICO**

Martes 24 de marzo de 2020

**ATTENTION : Todos los miembros del equipo QUSAC / GBH**

**SUBJECT : Desinfectar tu máscara N95**

Estimado miembro del equipo,

Los siguientes pasos están aprobados para la desinfección de la máscara N95 para que pueda reutilizarse y proporcionar la protección esperada de la misma manera que una nueva máscara n95. Cuando usa una máscara, es importante que solo se quite la máscara cuando pueda desinfectarla durante 30 minutos y luego vuelva a colocarla en la bolsa Ziplock provista en su Kit de protección personal.

Se puede desinfectar una máscara en el horno de su casa durante 30 minutos a una temperatura de 160F (71C) y no superior a 200F (93C). Se deben seguir los siguientes pasos para usar su horno en casa:

3. Llegando a casa:

- I) Quítese la máscara y colóquela en su horno.
- II) Encienda el horno a una temperatura de 160F (71C) y que no exceda 200F (93C)
- III) Una vez que su horno alcance la temperatura establecida, espere otros 30 minutos.
- IV) Una vez que hayan pasado los 30 minutos, apague el horno y abra la puerta.
- V) Espere 30 minutos y retire la máscara N95 y colóquela en el Ziplock provisto.
- VI) Su máscara ya está lista para usar nuevamente.

4. Al llegar al trabajo:

- I) Quítese la máscara y colóquela en el horno provisto (el horno permanecerá encendido en todo momento y no será necesario ajustar la temperatura).
- II) Espere 30 minutos y regrese al horno y retire su máscara.
- III) Coloque su máscara en la bolsa Ziplock provista.
- IV) Su máscara ya está lista para usar nuevamente.

Si sigue estas recomendaciones cuando salga de su casa o trabajo, reducirá drásticamente su riesgo de contraer el virus COVID-19.

---

*Asegúrese de lavarse las manos inmediatamente al llegar a casa o al trabajo.*

---